

Briselē, 2018. gada 5. decembrī
(OR. en)

XT 21102/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0426 (NLE)

BXT 120

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2018. gada 5. decembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 833 final
Temats:	Priekšlikums – PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 833 *final*.

Pielikumā: COM(2018) 833 *final*

Briselē, 5.12.2018
COM(2018) 833 final

2018/0426 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu
Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas
Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Apvienotā Karaliste 2017. gada 29. martā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu paziņoja Eiropadomei par nodomu izstāties no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu Savienībai ar izstāšanās valsti ir jārisina sarunas par līgumu, kurā paredzēta izstāšanās kārtība (turpmāk “izstāšanās līgums”), ņemot vērā satvaru turpmākajām attiecībām ar Savienību. Izstāšanās līgumu Savienības vārdā noslēgs Padome pēc tam, kad būs saņemta Eiropas Parlamenta piekrišana.

Pēc minētā paziņojuma Eiropadome (50. pants) 2017. gada 29. aprīlī pieņēma sarunu nostādnes. Ņemot vērā šīs nostādnes, Padome 2017. gada 22. maijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Apvienoto Karalisti par līgumu, kurā tiktu noteikta tās izstāšanās kārtība no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, un pieņēma sarunu norādes attiecībā uz šīm sarunām. 2017. gada 15. decembrī Eiropadome pieņēma nostādnes, ar ko papildināja 2017. gada 29. aprīļa nostādnes un noteica pārejas kārtības principus un nosacījumus. Attiecīgi Padome 2018. gada 29. janvārī pieņēma papildu sarunu norādes.

Sarunas notika, ņemot vērā iepriekš minētās Eiropadomes nostādnes un ievērojot Padomes sarunu norādes, kā arī pienācīgi ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2017. gada 5. aprīļa, 2017. gada 3. oktobra, 2017. gada 13. decembra un 2018. gada 14. marta rezolūcijas.

Sarunas noslēdzās un galveno sarunu vedēju līmenī tika parafētas 2018. gada 14. novembrī. Attiecīgais teksts tika juridiski rediģēts¹, un rezultātā tika iegūts teksts, kuru ierosināts parakstīt.

Līgumu par turpmākajām attiecībām starp Savienību un Apvienoto Karalisti varēs noslēgt tikai tad, kad Apvienotā Karaliste būs kļuvusi par trešo valsti. Tomēr Līguma par Eiropas Savienību 50. pantā ir noteikts, ka šis satvars turpmākajām attiecībām ar Savienību ir jāņem vērā līgumā, ar kuru nosaka izstāšanās kārtību. Saskaņā ar 50. pantu risinātajās sarunās ar Apvienoto Karalisti izveidojās kopīga izpratne par turpmāko attiecību satvaru, kas rada izpausmi Politiskajā deklarācijā, kurā izklāstīts Eiropas Savienības un Apvienotās Karalistes turpmāko attiecību satvars, ko Eiropadome apstiprināja 2018. gada 25. novembrī².

• Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem

Izstāšanās līgums pilnībā atbilst Līgumiem un ievēro Savienības tiesiskās kārtības integritāti un autonomiju, kā arī vienotā tirgus un muitas savienības integritāti. Tas veicina Savienības vērtības, mērķus un intereses un nodrošina tās rīcībpolitiku un pasākumu konsekveni, efektivitāti un nepārtrauktību. Konkrētāk, izstāšanās līguma 4. pantā ir noteiktas metodes un principi attiecībā uz līguma iedarbību, īstenošanu un piemērošanu, kas Savienības tiesību noteikumiem, kuri ar izstāšanās līgumu padarīti piemērojami Apvienotajā Karalistē, nodrošina tādu pašu juridisko spēku, kāds tiem ir Savienībā un tās dalībvalstīs.

¹ Izstāšanās līguma juridiski rediģētais teksts tika publicēts DD.MM.GGGG. un ir pieejams šeit: https://ec.europa.eu/commission/publications/XXXX_en.

² <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

- **Pamattiesības**

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 6. pantu Eiropas Savienība atzīst tiesības, brīvības un principus, kas noteikti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, kurai ir tāds pats juridiskais spēks kā Līgumiem. Turklāt pamattiesības, kas garantētas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā un izriet no dalībvalstu kopīgajām konstitucionālajām tradīcijām, ir Savienības tiesību vispārīgo principu pamats.

Šīs tiesības, brīvības un principi Savienībā tiek pilnībā saglabāti un aizsargāti arī pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības. Turklāt izstāšanās līgums nodrošina, ka tur, kur minēti Savienības tiesību noteikumi vai jēdzieni, tie tiek interpretēti un piemēroti, izmantojot Savienībā piemērojamās interpretācijas metodes un vispārīgos principus, tostarp nodrošinot ar Pamattiesību hartu saderīgu interpretāciju. Tas jo īpaši attiecas uz līguma daļu par pilsoņu tiesībām, kura lielā mērā balstās uz Savienības tiesībām.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Apvienotā Karaliste ir paziņojusi par nodomu izstāties no Eiropas Savienības. Izstāšanās līguma parakstīšanas un noslēgšanas juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienību 50. pants. Jāatgādina, ka saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantu Līguma par Eiropas Savienību 50. pants attiecas arī uz Eiropas Atomenerģijas kopienā.

- **Proporcionalitāte**

Izstāšanās līgums atrisina visus atdalīšanās jautājumus un skaidri nosaka pārejas noteikumus un ilgumu. Tādējādi izstāšanās līgums ir piemērots un samērīgs ar mērķi nodrošināt Apvienotās Karalistes sakārtotu izstāšanos no Savienības.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 2. punktu izstāšanās kārtība jānosaka līgumā, ko noslēdz izstāšanās valsts un Savienība. Par šā līguma parakstīšanu lemj ar Padomes lēmumu.

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Tā kā izstāšanās līgums nodrošina, ka gan Savienība, gan Apvienotā Karaliste ievēro finansiālās saistības par visu periodu, kurā AK ir Savienības dalībvalsts, izstāšanās līguma vienīgā ietekme uz Savienības budžetu izriet no Apvienotās komitejas izveidošanas. Šīs komitejas sastāvā būs Savienības un Apvienotās Karalistes pārstāvji. Apvienotā komiteja cita starpā uzraudzīs un atvieglēs izstāšanās līguma īstenošanu un piemērošanu. Apvienotā komiteja sanāks vismaz reizi gadā pēc jebkuras puses pieprasījuma. Papildus tam varētu būt arī izmaksas, kas saistītas ar iespējamu šķīrējtiesas procedūras uzsākšanu saskaņā ar līgumā paredzēto strīdu izšķiršanas mehānismu. Ja pārejas periods tiktu pagarināts, Apvienotā Karaliste par šo papildu periodu Savienības budžetā veiks iemaksu, ko uzskatīs par vispārējiem ieņēmumiem. Sīkāka informācija par paredzamo finansiālo ietekmi uz Savienības budžetu ir sniegta tiesību akta priekšlikuma finanšu pārskatā, kas pievienots šim priekšlikumam.

4. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Ar izstāšanās līguma Sestās Daļas 2. sadaļu tiek izveidota Apvienotā komiteja, kas pastāvīgi uzraudzīs līguma īstenošanu, darbību un ietekmi. Apvienotās komitejas sastāvā būs Eiropas Savienības un Apvienotās Karalistes pārstāvji, kas tiksies vismaz reizi gadā, uzraudzīs un atvieglos līguma īstenošanu un piemērošanu, lems par specializēto komiteju uzdevumiem, uzraudzīs to darbu un izdarīs grozījumus līgumā gadījumos, kas tajā īpaši paredzēti. Apvienotā komiteja savus lēmumus un ieteikumus varēs pieņemt tikai tad, ja tiem būs piekritusi gan Savienība, gan Apvienotā Karaliste. Tā nekādā ziņā nevarēs ierobežot lēmumu pieņemšanu Savienības līmenī. Savienība un Apvienotā Karaliste ar Apvienotās komitejas starpniecību var nolemt grozīt dažus līguma aspektus – tikai tajos gadījumos, kad tas ir konkrēti paredzēts līgumā. Ja puses pieņem šādu lēmumu, uz to attiecas pušu attiecīgi piemērojamās iekšējās prasības un procedūras.

Apvienotās komitejas paspārnē darbosies šādas specializētās komitejas (pa vienai apakškomitejai katrai no izstāšanās līguma galvenajām daļām):

- (a) Pilsoņu tiesību komiteja;
- (b) Pārējo atdalīšanās noteikumu komiteja;
- (c) Protokola par Īriju/Ziemeļīriju īstenošanas komiteja;
- (d) Protokola par suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā īstenošanas komiteja;
- (e) Protokola par Gibraltāru īstenošanas komiteja; un
- (f) Finanšu noteikumu komiteja.

Priekšlikumā Apvienotajai komitejai paredzēta loma arī strīdu izšķiršanas procesā; tas skatīts izstāšanās līguma Sestās Daļas 3. sadaļā.

- **Detalizēts konkrēto priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Komisijas priekšlikumā par izstāšanās līgumu ir 185 panti, kas strukturēti 6 daļās (tālāk iedalītas sadaļās un nodaļās), 3 protokoli un 9 pielikumi.

Pirmā Daļa (Kopējie noteikumi) ietver izstāšanās līguma (turpmāk “līgums”) kopējos noteikumus, tostarp definīcijas, izstāšanās līguma teritoriālo darbības jomu un metodes un principus, kas attiecas uz līguma iedarbību, īstenošanu un piemērošanu.

Otrajā Daļā (Pilsoņu tiesības) ir noteikumi, kuru mērķis ir aizsargāt no ES tiesībām izrietošo statusu un tiesības tiem ES un AK pilsoņiem un viņu ģimenēm, kurus skar Apvienotās Karalistes izstāšanās. Otrajā Daļā ir 4 sadaļas: I sadaļa (Vispārīgie noteikumi), II sadaļa (Tiesības un pienākumi), III sadaļa (Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācija) un IV sadaļa (Citi noteikumi).

Trešajā Daļā (Atdalīšanās noteikumi) ir noteikumi par citiem jautājumiem, kas saistīti ar Apvienotās Karalistes atdalīšanos no Savienības. Trešajā Daļā ir 13 sadaļas: I sadaļa (Tirgū laistās preces), II sadaļa (Notiekošās muitas procedūras), III sadaļa (Notiekošās darbības pievienotās vērtības nodokļa un akcīzes nodokļa jomā), IV sadaļa (Intelektuālais īpašums), V sadaļa (Notiekošā policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās), VI sadaļa (Notiekošā tiesu iestāžu sadarbība civillietās un komercietās), VII sadaļa (Dati un informācija, kas apstrādāti vai iegūti līdz pārejas perioda beigām vai uz šā līguma pamata), VIII sadaļa (Notiekošais publiskais iepirkums un līdzīgas procedūras), IX sadaļa (Ar *Euratom* saistīti jautājumi), X sadaļa (Savienības tiesas un administratīvās procedūras), XI sadaļa (Dalībvalstu un Apvienotās Karalistes administratīvās sadarbības procedūras), XII sadaļa (Privilēģijas un

imunitāte) un XIII sadaļa (Citi jautājumi saistībā ar Savienības iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru darbību).

Ceturtajā Daļā (Pārejas noteikumi) ir noteikts pārejas periods, kura laikā uz Apvienoto Karalisti attieksies viss ES *acquis* ar dažiem izņēmumiem. Pārejas periodā Apvienotā Karaliste vairs nebūs pārstāvēta Savienības iestādēs un nepiedalīsies Savienības lēmumu izstrādē un lēmumu pieņemšanas procesā. Ceturtajā Daļā noteikta arī pārejas perioda kārtība, kas Apvienotajai Karalistei piemērojama saistībā ar starptautiskajiem nolīgumiem, kurus noslēgusi Savienība vai dalībvalstis, rīkodamās tās vārdā, vai Savienība un tās dalībvalstis, rīkodamās kopīgi. Saskaņā ar 129. pantu Apvienotajai Karalistei būs saistoši pienākumi, kas izriet no minētajiem nolīgumiem. 130. pantā paredzēts apspriešanās mehānisms, saskaņā ar kuru pārejas periodā nosaka Apvienotās Karalistes zvejas iespējas. 131. pants nodrošinās, ka attiecībā uz Apvienoto Karalisti tiks pilnībā saglabātas visu Savienības iestāžu pilnvaras, tostarp Eiropas Savienības Tiesas jurisdikcija. 132. pantā ir paredzēta iespēja pieņemt atsevišķu lēmumu, ar kuru pārejas periodu pagarina par 1 vai 2 gadiem.

Piektajā Daļā (Finanšu noteikumi) ir paredzēti detalizēti noteikumi par finansiālajiem norēķiniem, tostarp detalizēti noteikumi par finansiālo norēķinu komponentiem, kā arī noteikumi par finansiālā norēķina aprēķināšanu un maksāšanas kārtību. Ir paredzēti arī noteikumi par Apvienotās Karalistes dalības turpināšanu pašreizējās daudzgadu finanšu shēmas (DFS) programmās līdz to slēgšanai.

Sestajā Daļā (Organizatoriskie un nobeiguma noteikumi) ir noteikumi par līguma konsekventu interpretāciju un piemērošanu, Apvienotās komitejas izveidi, kā arī strīdu izšķiršanas mehānismu. Šajā daļā pusēm ir arī noteikts pienākums darīt visu iespējamo, lai līdz pārejas perioda beigām panāktu vienošanos par to turpmākajām attiecībām, kā arī noteikumi par līguma stāšanos spēkā.

Protokolā par Īriju/Ziemeļīriju un tā 10 pielikumos ir iekļauti noteikumi, kas nepieciešami galējam noregulējuma risinājumam (*backstop*), kā izvairīties no stingras robežas starp Īriju un Ziemeļīriju. To piemēros tikai tik ilgi, kamēr to pilnībā vai daļēji aizstās attiecīgs turpmāks līgums. Ar protokolu tiek izveidota vienota ES un AK muitas teritorija. Tādējādi Savienības un Apvienotās Karalistes tirdzniecībā tiks novērsta vajadzība pēc tarifiem, kvotām un izcelsmes noteikumu ievērošanas pārbaudēm. Tajā arī paredzēts pasākumu kopums, lai nodrošinātu vienlīdzīgus apstākļus starp Savienību un Apvienoto Karalisti. Turklāt protokols nodrošina, ka Ziemeļīrijai tiks turpināts piemērot Savienības Muitas kodeksu (SMK), kurā cita starpā ir noteikumi par produktu laišanu brīvā apgrozībā ES teritorijā. Tas nodrošinās, ka Ziemeļīrijas uzņēmumiem, laižot produktus ES vienotajā tirgū, nebūs jāsaskaras ar ierobežojumiem. Protokolā arī paredzēts, ka Apvienotā Karaliste attiecībā uz Ziemeļīriju turpinās ievērot ierobežotu noteikumu kopumu, kas attiecas uz ES vienoto tirgu un ir nepieciešami, lai izvairītos no stingras robežas, – tiesību aktus par precēm, sanitāros un fitosanitāros noteikumus ("SFS noteikumi"), noteikumus par lauksaimniecisko ražošanu, PVN/akcīzes noteikumus un valsts atbalsta noteikumus. Ir iekļauti arī noteikumi par vienotā elektroenerģijas tirgus saglabāšanu Īrijas salā. Saskaņā ar protokolu atbilstoši Savienības tiesībām turpinās pastāvēt kopējā ceļošanas telpa starp Īriju un Apvienoto Karalisti un saistītās tiesības un privilēģijas, jo īpaši attiecībā uz ES pilsoņu brīvu pārvietošanos. Atbilstoši protokola nosacījumiem turpināsies arī ziemeļu–dienvidu sadarbība, tostarp tādās jomās kā vide, veselība, lauksaimniecība, transports, izglītība un tūrisms, kā arī enerģētika, telekomunikācijas, apraide, iekšzemes zivsaimniecība, drošība un tiesiskums, augstākā izglītība un sports.

Izstāšanās līgumā ir arī **protokols par Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā** (turpmāk "protokols par SBT"). Tā kā attiecības starp Savienību un

suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā ir jānosaka, ņemot vērā Kipras Republikas dalību Eiropas Savienībā, protokols par SBT paredz piemērotus mehānismus, lai pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības tiktu sasniegti mērķi, kas noteikti Akta par Kipras Republikas pievienošanās Savienībai 3. protokolā. Kā minēts 2018. gada 19. jūnija kopīgajā paziņojumā, gan Savienība, gan Apvienotā Karaliste apņemas noteikt atbilstošu kārtību attiecībā uz suverēnajām bāzu teritorijām, “jo īpaši ar mērķi arī pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības aizsargāt SBT dzīvojošo un strādājošo Kipras iedzīvotāju intereses, pilnībā ievērojot Izveides līgumā noteiktās tiesības un pienākumus”. Šajā izstāšanās līgumam pievienotajā protokolā Savienība un Apvienotā Karaliste ir vienojušās par tādiem noteikumiem, kas ļaus sasniegt minēto mērķi. Protokola mērķis ir arī nodrošināt, lai jomās, kas paredzētas Kipras Pievienošanās akta 3. protokolā, suverēnajās bāzu teritorijās bez jebkāda pārrāvuma vai tiesību zuduma tiktu turpināts piemērot Savienības tiesības, jo īpaši attiecībā uz tiem aptuveni 11 000 Kipras civiliedzīvotāju, kas dzīvo un strādā SBT. Tas attiecas uz tādām politikas jomām kā nodokļi, preces, lauksaimniecība, zivsaimniecība un veterinārie un fitosanitārie noteikumi. Ar šo protokolu Kipras Republikai tiek uzticēta atbildība par Savienības tiesību īstenošanu un izpildi lielākajā daļā aptverto jomu, izņemot drošības un militāros jautājumus.

Visbeidzot, izstāšanās līgumā ir ietverts **protokols par Gibraltāru**, kurā aplūkoti konkrētie jautājumi, ko Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības rada attiecībā uz Gibraltāru. Eiropadomes 2017. gada 29. aprīļa nostādnēs bija teikts, ka “Gibraltāra teritorijai nevarēs piemērot nekādu ES un Apvienotās Karalistes nolīgumu, ja nebūs vienošanās starp Spānijas Karalisti un Apvienoto Karalisti”. Tas tika atgādināts arī Padomes 2018. gada 29. janvāra papildu sarunu norādēs un Eiropadomes 2018. gada 14. marta nostādnēs. Paziņojumā, kas iekļauts Eiropadomes 2018. gada 25. novembra sanāksmes protokolā, ir iekļauta šāda Eiropadomes un Komisijas deklarācija: “Pēc tam, kad Apvienotā Karaliste būs izstājusies no Savienības, starp Savienību un Apvienoto Karalisti slēdzamu nolīgumu teritoriālajā darbības jomā netiks iekļauts Gibraltārs. Tomēr tas neizslēdz iespēju, ka starp Savienību un Apvienoto Karalisti pastāv atsevišķi nolīgumi attiecībā uz Gibraltāru. Neskarot Savienības kompetences un pilnībā respektējot tās dalībvalstu teritoriālo integritāti, kā to garantē Līguma par Eiropas Savienību 4. panta 2. punkts, minētajiem atsevišķajiem nolīgumiem būs vajadzīga Spānijas Karalistes iepriekšēja piekrišana.” Turklāt Eiropadome un Komisija tajā pašā sanāksmē izdeva skaidrojošu deklarāciju par izstāšanās līguma 184. pantu un turpmāko nolīgumu teritoriālo piemērošanas jomu.

Divpusējās sarunas starp Spāniju un Apvienoto Karalisti tagad ir noslēgušās, un izstāšanās līgumam ir pievienots protokols par šo divpusēji noteikto kārtību. Protokols veido vienotu paketi ar Savienības un Apvienotās Karalistes divpusējiem saprašanās memorandiem par Gibraltāru. Tas attiecas uz divpusēju sadarbību pilsoņu tiesību, tabakas un citu produktu, vides, policijas un muitas jomā, kā arī divpusēju nolīgumu par nodokļiem un finansiālo interešu aizsardzību. Attiecībā uz pilsoņu tiesībām protokols nosaka pamatu administratīvajai sadarbībai starp kompetentajām iestādēm par izstāšanās īstenošanu attiecībā uz cilvēkiem, kas dzīvo Gibraltāra teritorijā, un jo īpaši pārrobežu darbiniekiem. Gaisa transporta tiesību jomā ir paredzēta iespēja, ka gadījumā, ja Spānija un Apvienotā Karaliste panāk vienošanos par Gibraltāra lidostas izmantošanu, Gibraltāram pārejas periodā tiek piemēroti Savienības tiesību akti, kuri iepriekš tur nebija piemērojami. Attiecībā uz fiskālajiem jautājumiem un finansiālo interešu aizsardzību protokols nosaka pamatu administratīvajai sadarbībai starp kompetentajām iestādēm nolūkā panākt pilnīgu pārredzamību nodokļu lietās un apkarot krāpšanu, kontrabandu un naudas atmazgāšanu. Apvienotā Karaliste arī apņemas nodrošināt, ka Gibraltārā šajā jomā tiek ievēroti starptautiskie standarti. Saistībā ar tabaku Apvienotā Karaliste apņemas attiecībā uz Gibraltāru ratificēt konkrētas konvencijas un līdz 2020. gada 30. jūnijam attiecībā uz cigaretēm ieviest izsekojamības un drošības pasākumu sistēmu.

Attiecībā uz alkoholu un benzīnu Apvienotā Karaliste apņemas nodrošināt, ka Gibraltārā ir spēkā nodokļu sistēma, kuras mērķis ir novērst krāpšanu. Attiecībā uz vides aizsardzību, zveju un sadarbību policijas un muitas lietās protokolā ir noteikts kompetento iestāžu administratīvās sadarbības pamats. Šā protokola piemērošanas pārraudzībai tiek izveidota arī specializēta komiteja.

Līgumam ir pievienoti šādi pielikumi:

- I pielikums “Sociālā nodrošinājuma koordinācija”;
- II pielikums “Līguma 41. panta 4. punktā minētie Savienības tiesību noteikumi”;
- III pielikums “Termini, kas attiecas uz līguma 49. panta 1. punktā minētajām situācijām vai muitas procedūrām”;
- IV pielikums “Līguma 50., 53., 99. un 100. pantā minēto tīklu, informācijas sistēmu un datubāzu saraksts”;
- V pielikums “*EURATOM*”;
- VI pielikums “Līguma 98. pantā minētās administratīvās sadarbības procedūras”;
- VII pielikums “Līguma 128. panta 6. punktā minētie akti/noteikumi”;
- VIII pielikums “Apvienotās komitejas un specializēto komiteju reglaments”;
- IX pielikums “Strīdu izšķiršanas reglaments”.

Līgums stāsies spēkā 2019. gada 30. martā.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 50. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Apvienotā Karaliste 2017. gada 29. martā Eiropadomei paziņoja par nodomu izstāties no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (turpmāk "*Euratom*") saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu, kas *Euratom* piemērojams atbilstoši Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantam.
- (2) Padome 2017. gada 22. maijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Apvienoto Karalisti par līgumu, kurā tiktu noteikta tās izstāšanās kārtība, ņemot vērā satvaru tās turpmākajām attiecībām ar Savienību.
- (3) Sarunas tika risinātas, ņemot vērā Eiropadomes 2017. gada 29. aprīļa un 15. decembra un 2018. gada 23. marta nostādnes, kuru vispārējais mērķis bija nodrošināt Apvienotās Karalistes sakārtotu izstāšanos no Savienības un *Euratom*.
- (4) 2018. gada 25. novembrī Eiropadome apstiprināja Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (turpmāk "līgums").
- (5) Tā kā sarunas tagad ir pabeigtas, līgums būtu jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā to procedūru izpildi, kas nepieciešamas tā noslēgšanai vēlāk.
- (6) Saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantu Līguma par Eiropas Savienību 50. pants attiecas arī uz Eiropas Atomenerģijas kopienas.
- (7) Līgumā ir paredzēts pārejas periods, kura laikā – neatkarīgi no visām sekām, ko Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības radīs attiecībā uz Apvienotās Karalistes dalību Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās, – Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā būs piemērojamas Savienības tiesības, ieskaitot starptautiskos nolīgumus. Tāpēc Komisijai būtu Savienības un *Euratom* vārdā jāpaziņo pārējām šo nolīgumu līgumslēdzējām pusēm, ka Apvienotā Karaliste pārejas periodā minēto nolīgumu nolūkos tiek uzskatīta par dalībvalsti.
- (8) Līguma 185. panta 2. punktā ir paredzēts, ka rakstiskajā paziņojumā par vajadzīgo iekšējo procedūru pabeigšanu Savienība attiecībā uz ikvienu dalībvalsti, kas paudusi ar

attiecīgās dalībvalsts tiesību pamatprincipiem saistītus apsvērumus, var paziņot, ka pārejas periodā papildus Pamatlēmumā 2002/584/TI minētajiem pamatiem, kas ļauj neizpildīt Eiropas apcietināšanas orderi, minētās dalībvalsts izpildes tiesu iestādes var atteikties izdot savus valstspiederīgos Apvienotajai Karalistei saskaņā ar Eiropas apcietināšanas orderi. Tāpēc ir lietderīgi noteikt termiņu, kurā dalībvalstis, kas vēlas izmantot šo iespēju, var attiecīgi informēt Komisiju un Padomes Ģenerālsekretariātu.

- (9) Kā paredzēts Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 4. punktā, Apvienotā Karaliste nav piedalījusies ne Padomes pārrunās par šo lēmumu, ne tā pieņemšanā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek atļauts Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstīt Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (turpmāk "līgums"), ņemot vērā tā noslēgšanu.

Līguma teksts ir pievienots šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Ar šo Eiropadomes priekšsēdētājs un Komisijas priekšsēdētājs tiek pilnvaroti parakstīt līgumu Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā.

3. pants

Uzreiz pēc līguma parakstīšanas Komisija pārējām līguma 2. panta a) punkta iv) apakšpunktā minēto starptautisko nolīgumu līgumslēdzējām pusēm paziņo, ka, ņemot vērā līguma stāšanos spēkā, Apvienotā Karaliste pārejas periodā minēto starptautisko nolīgumu nolūkos tiek uzskatīta par dalībvalsti.

4. pants

Dalībvalstis, kuras vēlas izmantot līguma 185. panta 2. punktā paredzēto iespēju, par to attiecīgi informē Komisiju un Padomes Ģenerālsekretariātu līdz 2019. gada 15. februārim.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

1.2. Attiecīgā rīcībpolitikas joma

1.3. Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz:

1.4. Mērķi

1.4.1. Vispārīgie mērķi

1.4.2. Konkrētie mērķi

1.4.3. Paredzamie rezultāti un ietekme

1.4.4. Snieguma rādītāji

1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

1.5.1. Īstermiņā vai ilgtermiņā izpildāmās vajadzības, tostarp sīki izstrādāts iniciatīvas izvēšanas grafiks

1.5.2. Savienības iesaistīšanās pievienotā vērtība (tās pamatā var būt dažādi faktori, piemēram, koordinēšanas radītie ieguvumi, juridiskā noteiktība, lielāka rezultativitāte vai komplementaritāte). Šā punkta izpratnē "Savienības iesaistīšanās pievienotā vērtība" ir vērtība, kas veidojas Savienības iesaistīšanās rezultātā un kas papildina vērtību, kura veidotos, ja dalībvalstis rīkotos atsevišķi.

1.5.3. Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas

1.5.4. Saderība ar daudzgadu finanšu shēmu un iespējamā sinerģija ar citiem atbilstošiem instrumentiem

1.5.5. Dažādo pieejamo finansēšanas iespēju, tostarp pārdales iespējas, novērtējums

1.6. Priekšlikuma/iniciatīvas ilgums un finansiālā ietekme

1.7. Paredzētie pārvaldības veidi

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

2.1. Pārraudzības un ziņošanas noteikumi

2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma

2.2.1. Ierosināto pārvaldības veidu, finansējuma apgūšanas mehānismu, maksāšanas kārtības un kontroles stratēģijas pamatojums

2.2.2. Informācija par apzinātajiem riskiem un risku mazināšanai izveidoto iekšējās kontroles sistēmu

2.2.3. Kontroles izmaksefektivitātes (kontroles izmaksu attiecība pret attiecīgo pārvaldīto līdzekļu vērtību) aplēse un pamatojums un gaidāmā kļūdu riska līmeņa novērtējums (maksājumu izdarīšanas brīdī un slēgšanas brīdī)

2.3. Krāpšanas un pārkāpumu novēršanas pasākumi

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS APLĒSTĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas

3.2. Priekšlikuma aplēstā finansiālā ietekme uz apropriācijām

3.2.1. Kopsavilkums par aplēsto ietekmi uz darbības apropriācijām

3.2.2. Aplēstais iznākums, ko dos finansējums no darbības apropriācijām

3.2.3. Kopsavilkums par aplēsto ietekmi uz administratīvajām apropriācijām

3.2.4. Saderība ar pašreizējo daudzgadu finanšu shēmu

3.2.5. Trešo personu iemaksas

3.3. Aplēstā ietekme uz ieņēmumiem

TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas

1.2. Attiecīgā rīcībpolitikas joma

25 – Komisijas politikas koordinācija un juridiskie atzinumi

1.3. Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz:

☒ jaunu darbību

☐ jaunu darbību, pamatojoties uz izmēģinājuma projektu/sagatavošanas darbību³

☐ esošas darbības pagarināšanu

☐ vienas vai vairāku darbību apvienošanu vai pārorientēšanu uz citu/jaunu darbību

1.4. Mērķi

1.4.1. Vispārīgie mērķi

Līgums balstās uz LES 50. panta 2. punktu. Saskaņā ar Eiropadomes 2017. gada 29. aprīļa nostādnēm (50. pants) izstāšanās līguma mērķi ir:

- nodrošināt skaidrību un juridisko noteiktību attiecībā uz situāciju, ko Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības rada pilsoņiem, kā arī uzņēmumiem, ieinteresētajām personām un starptautiskajiem partneriem;
- aizsargāt pilsoņus, kuri ir iekārtojuši savu dzīvi, pamatojoties uz tiesībām, kas izriet no Apvienotās Karalistes dalības Savienībā;
- nokārtot Apvienotās Karalistes atdalīšanu no Savienības un no visām tiesībām un pienākumiem, kas izriet no Apvienotās Karalistes saistībām, ko tā uzņēmusies kā dalībvalsts;
- noteikt laika ziņā ierobežotu pārejas kārtību, kas atbilst Savienības interesēm;
- nodrošināt, ka gan Savienība, gan Apvienotā Karaliste ievēro finansiālās saistības par visu periodu, kurā Apvienotā Karaliste ir Savienības dalībvalsts;
- nodrošināt līguma efektīvu pārvaldību, īstenošanu un izpildi, tostarp ar institucionālo struktūru un efektīva strīdu izšķiršanas mehānisma palīdzību, saglabājot Eiropas Savienības Tiesas kā galīgā arbitra lomu Savienības tiesību jautājumos;
- turpināt atbalstīt miera un izlīguma mērķi, kas pausts Lielās piektdienas nolīgumā, un atbalstīt un aizsargāt miera procesa sasniegumus, ieguvumus un saistības Īrijas salā;

³ Kā paredzēts Finanšu regulas 58. panta 2. punkta a) vai b) apakšpunktā.

- aizsargāt to Kipras iedzīvotāju intereses, kuri dzīvo un strādā suverēnajās bāzu teritorijās, un nodrošināt, lai pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās nebūtu nekāda pārrāvuma vai tiesību zuduma;
- nodrošināt ciešu sadarbību starp Spāniju un Apvienoto Karalisti attiecībā uz Gibraltāru izstāšanās līguma īstenošanā un jo īpaši tā daļā, kas attiecas uz pilsoņu tiesībām, kā arī vairākās citās politikas jomās.

1.4.2. Konkrētie mērķi

Konkrētie mērķi

Neattiecas.

1.4.3. Paredzamie rezultāti un ietekme

Norādīt, kāda ir priekšlikuma/iniciatīvas iecerētā ietekme uz labuma guvējiem/mērķgrupām.

Starp Savienību un Apvienoto Karalisti noslēgts izstāšanās līgums ir risinājums, kas Eiropas pilsoņiem, uzņēmumiem un starptautiskajiem partneriem nodrošina, ka nenotiek haotiska un nekontrolēta Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības.

Izstāšanās līguma vienīgā ietekme uz budžetu izriet no Apvienotās komitejas izveidošanas, kurā ir Savienības un Apvienotās Karalistes pārstāvji. Apvienotā komiteja uzraudzīs un atvieglos izstāšanās līguma īstenošanu un piemērošanu, lems par specializēto komiteju uzdevumiem un uzraudzīs to darbu un izdarīs grozījumus līgumā gadījumos, kas tajā īpaši paredzēti. Līgumā Apvienotajai komitejai paredzēta loma arī strīdu izšķiršanas procesā; tas skatīts izstāšanās līguma Sestās Daļas 3. sadaļā.

Apvienotā komiteja sanāks vismaz reizi gadā pēc jebkuras puses pieprasījuma. Apvienotās komitejas paspārnē darbosies šādas specializētās komitejas (pa vienai apakškomitejai katrai no izstāšanās līguma galvenajām daļām):

- Pilsoņu tiesību komiteja;
- Pārējo atdalīšanās noteikumu komiteja;
- Protokola par Īriju/Ziemeļīriju īstenošanas komiteja;
- Protokola par suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā īstenošanas komiteja;
- Protokola par Gibraltāru īstenošanas komiteja; un
- Finanšu noteikumu komiteja.

1.4.4. Snieguma rādītāji

Norādīt, pēc kādiem rādītājiem seko līdzī progresam un sasniegumiem.

Neattiecas.

1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

1.5.1. Īstermiņā vai ilgtermiņā izpildāmās vajadzības, tostarp sīki izstrādāts iniciatīvas izvērsšanas grafiks

Nodrošināt AK sakārtotu izstāšanos no Savienības.

1.5.2. Savienības iesaistīšanās pievienotā vērtība (tās pamatā var būt dažādi faktori, piemēram, koordinēšanas radītie ieguvumi, juridiskā noteiktība, lielāka rezultativitāte vai komplementaritāte). Šā punkta izpratnē "Savienības iesaistīšanās

pievienotā vērtība” ir vērtība, kas veidojas Savienības iesaistīšanās rezultātā un kas papildina vērtību, kura veidotos, ja dalībvalstis rīkotos atsevišķi.

Apvienotās Karalistes pienācīga izstāšanās no Savienības ir gan Savienības, gan Apvienotās Karalistes interesēs, jo tā nodrošinātu juridisko noteiktību iedzīvotājiem un uzņēmumiem abpus Lamanšam. Izstāšanās līgums ir nepieciešams, lai mazinātu negatīvo ietekmi uz Eiropas ekonomiku un Savienības budžetu, aizsargātu Apvienotajā Karalistē dzīvojošo un strādājošo Eiropas Savienības pilsoņu tiesības, kā arī aizsargātu miera un izlīguma mērķi Īrijas salā, kas pausts Lielās piektdienas nolīgumā.

1.5.3. Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas

Neattiecas.

1.5.4. Saderība ar daudzgadu finanšu shēmu un iespējamā sinerģija ar citiem atbilstošiem instrumentiem

Neattiecas.

1.5.5. Dažādo pieejamo finansēšanas iespēju, tostarp pārdales iespējas, novērtējums

Neattiecas.

1.6. Priekšlikuma/iniciatīvas ilgums un finansiālā ietekme

☐ **Ierobežots ilgums**

- ☐ Priekšlikuma/iniciatīvas darbības laiks: [DD.MM.]GGGG.–[DD.MM.]GGGG.
- ☐ Finansiālā ietekme uz saistību apropriācijām – no GGGG. līdz GGGG. gadam, uz maksājumu apropriācijām – no GGGG. līdz GGGG. gadam.

☒ **Beztermiņa**

- Īstenošana ar uzsākšanas periodu no GGGG. līdz GGGG. gadam,
- pēc kura turpinās normāla darbība.

1.7. Paredzētie pārvaldības veidi⁴

☒ Komisijas īstenota **tieša pārvaldība**

- ☒ ko veic tās struktūrvienības, tostarp personāls Savienības delegācijās;
- ☐ ko veic izpildaģentūras.

☐ **Dalīta pārvaldība** kopā ar dalībvalstīm

☐ **Netieša pārvaldība**, kurā budžeta izpildes uzdevumi uzticēti:

- ☐ trešām valstīm vai to izraudzītām struktūrām;
- ☐ starptautiskām organizācijām un to aģentūrām (precizēt);
- ☐ EIB un Eiropas Investīciju fondam;
- ☐ Finanšu regulas 70. un 71. pantā minētajām struktūrām;
- ☐ publisko tiesību subjektiem;

⁴ Sīkāku informāciju par pārvaldības veidiem un atsauces uz Finanšu regulu skatīt *BudgWeb* tīmekļa vietnē: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ privāttiesību subjektiem, kas veic sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju uzdevumus, tādā mērā, kādā tiem ir pienācīgas finanšu garantijas;
- ☐ dalībvalstu privāttiesību subjektiem, kuriem ir uzticēta publiskā un privātā sektora partnerības īstenošana un kuri sniedz pienācīgas finanšu garantijas;
- ☐ personām, kurām, ievērojot Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu, uzticēts īstenot konkrētas KĀDP darbības un kuras ir noteiktas attiecīgajā pamataktā.
- *Ja norādīti vairāki pārvaldības veidi, sniedziet papildu informāciju iedaļā “Piezīmes”.*

Piezīmes

[...]

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

2.1. Pārraudzības un ziņošanas noteikumi

Norādīt biežumu un nosacījumus.

Apvienotā komiteja ik gadu sagatavos ziņojumu par līguma darbību.

2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma

2.2.1. Ierosināto pārvaldības veidu, finansējuma apgūšanas mehānismu, maksāšanas kārtības un kontroles stratēģijas pamatojums

Neattiecas.

2.2.2. Informācija par apzinātajiem riskiem un risku mazināšanai izveidoto iekšējās kontroles sistēmu

Neattiecas.

2.2.3. Kontroles izmaksefektivitātes (kontroles izmaksu attiecība pret attiecīgo pārvaldīto līdzekļu vērtību) aplēse un pamatojums un gaidāmā kļūdu riska līmeņa novērtējums (maksājumu izdarīšanas brīdī un slēgšanas brīdī)

Neattiecas.

2.3. Krāpšanas un pārkāpumu novēršanas pasākumi

Norādīt esošos vai plānotos novēršanas pasākumus un citus pretpasākumus, piemēram, krāpšanas apkarošanas stratēģijā iekļautos pasākumus.

[...]

[...]

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS APLĒSTĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas

- Esošās budžeta pozīcijas

Sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām

Daudzgad u finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Nr. 5 [Administrācijas izdevumu kategorija]	Dif./nedif. 5	no EBTA valstīm ⁶	no kandidātvalstīm ⁷	no trešām valstīm	Finanšu regulas 21. panta 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē
	XX 01 01 01 Izdevumi, kas saistīti ar iestādē strādājošiem ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem	Nedif.	NĒ	NĒ	NĒ	NĒ
	XX 01 02 11 01 Komandējumu un reprezentācijas izdevumi	Nedif.	NĒ	NĒ	NĒ	NĒ

- Jaunveidojamās budžeta pozīcijas

Sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām

Daudzgad u finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Nr. [...] [izdevumu kategorija.....]	Dif./nedif.	no EBTA valstīm	no kandidātvalstīm	no trešām valstīm	Finanšu regulas 21. panta 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē
	[...][XX YY YY YY]		JĀ/NĒ	JĀ/NĒ	JĀ/NĒ	JĀ/NĒ

⁵ Dif. – diferencētās apropriācijas, nedif. – nediferencētās apropriācijas.

⁶ EBTA – Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija.

⁷ Kandidātvalstis un attiecīgā gadījumā potenciālās kandidātvalstis no Rietumbalkāniem.

3.2 Priekšlikuma aplēstā finansiālā ietekme uz apropriācijām

3.2.1. Kopsavilkums par aplēsto ietekmi uz darbības apropriācijām

- ☐ Priekšlikumam/iniciatīvai nav vajadzīgas darbības apropriācijas
- ☐ Priekšlikumam/iniciatīvai ir vajadzīgas šādas darbības apropriācijas:

miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Nr.	
---	-----	--

ĢD: <.....>			N ⁸ gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)			KOPĀ
• Darbības apropriācijas										
Budžeta pozīcija ⁹	Saistības	(1a)								
	Maksājumi	(2a)								
Budžeta pozīcija	Saistības	(1b)								
	Maksājumi	(2b)								
Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem ¹⁰										
Budžeta pozīcija		(3)								
KOPĀ <....> ĢD apropriācijas	Saistības	=1a+1b+3								
	Maksājumi	=2a+2b								

⁸ N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot. Aizstājiet "N" ar paredzēto pirmo īstenošanas gadu (piemēram, 2021.). Tas pats attiecas uz turpmākajiem gadiem.

⁹ Saskaņā ar oficiālo budžeta nomenklatūru.

¹⁰ Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās BA pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• KOPĀ darbības apropriācijas	Saistības	(4)								
	Maksājumi	(5)								
• KOPĀ administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem		(6)								
KOPĀ daudzgadu finanšu shēmas <....> IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	Saistības	=4+ 6								
	Maksājumi	=5+ 6								

Ja priekšlikums/iniciatīva ietekmē vairāk nekā vienu darbības izdevumu kategoriju, atkārtot iepriekš minēto iedaļu.

• KOPĀ darbības apropriācijas (visas darbības izdevumu kategorijas)	Saistības	(4)								
	Maksājumi	(5)								
KOPĀ administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem (visas darbības izdevumu kategorijas)		(6)								
KOPĀ daudzgadu finanšu shēmas 1.– 4. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas (atsauces summa)	Saistības	=4+ 6								
	Maksājumi	=5+ 6								

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	5	“Administratīvie izdevumi”
--	----------	----------------------------

Šī iedaļa būtu jāaizpilda, izmantojot administratīva rakstura budžeta datu izklājlapu, kas vispirms jānoformē [tiesību akta finanšu pārskata pielikumā](#) (iekšējo noteikumu V pielikums), kurš starpdienestu konsultāciju vajadzībām tiek augšupielādēts sistēmā *DECIDE*.

miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

		N gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)			KOPĀ
ĢD: SG (un, iespējams, SJ u. c.)									
• Cilvēkresursi		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Citi administratīvie izdevumi		2000	2000	2000	2000				
KOPĀ ĢD	Apropriācijas	288 000	288 000	288 000	288 000				

KOPĀ daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	(Saistību summa maksājumu summa) =	288 000	288 000	288 000	288 000				
---	------------------------------------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

		N ¹¹ gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)			KOPĀ
KOPĀ daudz gadu finanšu shēmas 1.–	Saistības	288 000	288 000	288 000	288 000				

¹¹ N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot. Aizstājiet “N” ar paredzēto pirmo īstenošanas gadu (piemēram, 2021.). Tas pats attiecas uz turpmākajiem gadiem.

5. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	Maksājumi	288 000	288 000	288 000	288 000				
--	-----------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

3.2.2. Aplēstais iznākums, ko dos finansējums no darbības apropriācijām

Saistību apropriācijas miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

Norādīt mērķus un iznākumus			N gads		N+1 gads		N+2 gads		N+3 gads		Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)						KOPĀ	
	IZNĀKUMI																	
	↓	Veids 12	Vidējā s izmak sas	Daudzums	Izmak sas	Daudzums	Izmak sas	Daudzums	Izmak sas	Daudzums	Izmak sas	Daudzums	Izma ksas	Daudzums	Izmak sas	Daudzums	Izmak sas	Kopēj ais daudz ums
KONKRĒTAIS MĒRĶIS Nr. 1 ¹³ ...																		
– Iznākums																		
– Iznākums																		
– Iznākums																		
Starpsumma – konkrētais mērķis Nr. 1																		
KONKRĒTAIS MĒRĶIS Nr. 2 ...																		
– Iznākums																		
Starpsumma – konkrētais mērķis Nr. 2																		

¹² Iznākumi ir attiecīgie produkti vai pakalpojumi (piemēram, finansēto studentu apmaiņu skaits, uzbūvēto ceļu garums kilometros utt.).

¹³ Konkrētie mērķi, kas norādīti 1.4.2. punktā.

KOPSUMMAS																
-----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Kopsavilkums par aplēsto ietekmi uz administratīvajām apropriācijām

- ☐ Priekšlikumam/iniciatīvai nav vajadzīgas administratīvās apropriācijas
- ☒ Priekšlikumam/iniciatīvai ir vajadzīgas šādas administratīvās apropriācijas:

miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

	N ¹⁴ gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)	KOPĀ
--	-------------------------	-------------	-------------	-------------	---	------

Daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA								
Cilvēkresursi	286 000	286 000	286 000	286 000				
Citi administratīvie izdevumi	2000	2000	2000	2000				
Starpsumma – daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA	288 000	288 000	288 000	288 000				

Ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS¹⁵								
Cilvēkresursi								
Pārējie administratīvie izdevumi								
Starpsumma – ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS								

KOPĀ	288 000	288 000	288 000	288 000				
-------------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

Vajadzīgās cilvēkresursu un citu administratīvu izdevumu apropriācijas tiks nodrošinātas no ĢD apropriācijām, kas jau ir piešķirtas darbības pārvaldībai un/vai ir pārdalītas attiecīgajā ĢD, vajadzības gadījumā izmantojot arī vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtus papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

¹⁴ N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot. Aizstājiet “N” ar paredzēto pirmo īstenošanas gadu (piemēram, 2021.). Tas pats attiecas uz turpmākajiem gadiem.

¹⁵ Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās BA pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

3.2.3.1. Aplēstās cilvēkresursu vajadzības

- ☐ Priekšlikumam/iniciatīvai nav vajadzīgi cilvēkresursi
- ☐ Priekšlikumam/iniciatīvai ir vajadzīgi šādi cilvēkresursi:

Aplēse izsakāma ar pilnslodzes ekvivalentu

	N gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)		
• Štatu sarakstā ietvertās amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)							
XX 01 01 01 (Galvenā mītne un Komisijas pārstāvniecības)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (Delegācijas)							
XX 01 05 01/11/21 (Netiešā pētniecība)							
10 01 05 01/11 (Tiešā pētniecība)							
• Ārštata darbinieki (izsakot ar pilnslodzes ekvivalentu <i>FTE</i>) ¹⁶							
XX 01 02 01 (<i>AC, END, INT</i> , ko finansē no vispārīgajām apropriācijām)							
XX 01 02 02 (<i>AC, AL, END, INT</i> un JED delegācijās)							
XX 01 04 yy ¹⁷	– galvenajā mītnē						
	– delegācijās						
XX 01 05 02/12/22 (<i>AC, END, INT</i> – netiešā pētniecība)							
10 01 05 02/12 (<i>AC, END, INT</i> – tiešā pētniecība)							
Citas budžeta pozīcijas (norādīt)							
KOPĀ	2	2	2	2			

XX ir attiecīgā politikas joma vai budžeta sadaļa.

Nepieciešamie cilvēkresursi tiks nodrošināti, izmantojot attiecīgā ĢD darbiniekus, kuri jau ir iesaistīti konkrētās darbības pārvaldībā un/vai ir pārgrupēti attiecīgajā ĢD, vajadzības gadījumā izmantojot arī vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtos papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

Veicamo uzdevumu apraksts:

Ierēdņi un pagaidu darbinieki	Apvienotās komitejas sanāksmju sagatavošana, dalība tajās un pēcpasākumi. Ikgadējā ziņojuma par līguma darbību sagatavošana un pieņemšana.
Ārštata darbinieki	

¹⁶ AC – līgumdarbinieki, AL – vietējie darbinieki, SNE – valstu norīkotie eksperti, INT – aģentūru darbinieki, JED – jaunākie eksperti delegācijās.

¹⁷ Ārštata darbiniekiem paredzēto maksimālo summu finansē no darbības apropriācijām (kādreizējām BA pozīcijām).

3.2.4. Saderība ar pašreizējo daudzgadu finanšu shēmu

Priekšlikuma/iniciatīvas finansēšanai:

- ☒ pilnībā pietiek ar līdzekļu pārvietošanu daudzgadu finanšu shēmas (DFS) attiecīgajā izdevumu kategorijā

Priekšlikums paredz tikai administratīvos izdevumus, kas tiks identificēti, pārdalot līdzekļus resursu sadales procedūrā.

- ☐ jāizmanto no DFS attiecīgās izdevumu kategorijas nepiešķirtās rezerves un/vai īpašie instrumenti, kas noteikti DFS regulā

Paskaidrojiet, kas jādara, norādot attiecīgās izdevumu kategorijas un budžeta pozīcijas, atbilstošās summas un instrumentus, kurus ierosināts izmantot.

- ☐ jāpārskata DFS

Paskaidrojiet, kas jādara, norādot attiecīgās izdevumu kategorijas, budžeta pozīcijas un atbilstošās summas.

3.2.5. Trešo personu iemaksas

Priekšlikums/iniciatīva:

- ☒ neparedz trešo personu līdzfinansējumu
- ☐ paredz trešo personu sniegtu līdzfinansējumu atbilstoši šādai aplēsei:

Apropriācijas miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

	N ¹⁸ gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)			Kopā
Norādīt līdzfinansētāju struktūru								
KOPĀ līdzfinansētās apropriācijas								

¹⁸

N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot. Aizstājiet "N" ar paredzēto pirmo īstenošanas gadu (piemēram, 2021.). Tas pats attiecas uz turpmākajiem gadiem.

3.3. Aplēstā ietekme uz ieņēmumiem

- ☒ Priekšlikums/iniciatīva finansiāli neietekmē ieņēmumus.
- ☐ Priekšlikums/iniciatīva finansiāli ietekmē:
 - ☐ pašu resursus
 - ☐ citus ieņēmumus
 - ☐ atzīmējiet, ja ieņēmumi ir piešķirti izdevumu pozīcijām

miljonos EUR (trīs zīmes aiz komata)

Budžeta pozīcija:	ieņēmumu	Kārtējā finanšu gadā pieejamās apropriācijas	Priekšlikuma/iniciatīvas ietekme ¹⁹					Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)	
			N gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads			
..... pants									

Attiecībā uz piešķirtajiem ieņēmumiem norādīt attiecīgās budžeta izdevumu pozīcijas.

[...]

Citas piezīmes (piemēram, metode/formula, ko izmanto, lai aprēķinātu ietekmi uz ieņēmumiem, vai jebkura cita informācija).

[...]

¹⁹ Norādītajām tradicionālo pašu resursu (muitas nodokļi, cukura nodevas) summām jābūt neto summām, t. i., bruto summām, no kurām atskaitītas iekasēšanas izmaksas 20 % apmērā.